

Mein Home ist  
nur so smart  
**wie ich es  
gestalte.**



Die professionelle Gebäudeautomation  
von myTEM® für Spezialisten und ihre  
Kunden mit Lebensfreude.

**myTEM**   
smart  
automation.



# Aus der Schweiz, vom Pionier in der Automation.

Seit 1967 befassen wir uns mit Regeltechnik und Gebäudeautomation. Damals startete das Unternehmen als Familienbetrieb im Zentrum der Stadt Chur und entwickelte und produzierte Steuer- und Überwachungsgeräte für Ölheizkessel. Das Unternehmen wuchs rasch und etablierte sich bei Heizkesselherstellern in ganz Europa als zuverlässiger und innovativer Hersteller von elektronischen Heizungsreglern. Zuverlässigkeit und Innovationsgeist

zeichnen uns als Inhabergeführtes Unternehmen mit Sitz in Chur seit jeher aus. Nachhaltigkeit ist für uns kein gegenwärtiger Trend, sondern eine Mission seit vielen Jahren und auch für die Zukunft. Unsere jüngste Entwicklung ermöglicht die Steuerung und Automatisierung von Umgebungen aller Art. Vom Eigenheim bis hin zu Wohnbauten, Gewerbeobjekten und Spezialanwendungen. So wie es jeder einzelne Partner und ihre Kunden brauchen.



«PM2935-BB UML»  
TEM Heizungsregler von 1981  
Bis heute in zahlreichen Anlagen und  
Objekten zuverlässig im Einsatz.

**Chur, Graubünden**  
Älteste Stadt der Schweiz  
und Heimat von TEM

«Arcas» Marktplatz in Chur  
Im 1971 wieder freigelegt



Sich jederzeit  
**sicher und  
wohl fühlen**



## Zusammenfassung

### Nutzer steht im Zentrum

# Clever planen, smart vernetzen, besser Leben.

Von Anfang an, oder erst im Nachhinein. Schon bei der Installation und auch später bei der Nutzung im täglichen Leben. Mit myTEM® lassen sich sämtliche Anwendungen am und im Haus verblüffend leicht miteinander verbinden. Für ein gutes Gefühl. Viele Bausteine wirken nahtlos zusammen und ergeben das entscheidende Plus an Komfort, Sicherheit und Effizienz. Von der einfachen Steuerung der Jalousie bis zur intelligenten Einzelraumregelung – der modernen Automatisierung sind mit dem myTEM® Smart Server keine Grenzen gesetzt. Vor Ort oder von unterwegs. Mit der gewohnten Schaltstelle an der Wand, dem Smartphone in

der Hand, einem Tablet auf dem Tisch, einfach per Sprachsteuerung oder auf eine andere erdenkliche Art gibt der Bewohner, Mitarbeitende oder die Kundin Anweisungen – für Licht «Ein», Jalousie «Hoch», Heizung «Wärmer», Lüftung «An»... Was tagtäglich mühsam und immer wieder aufs Neue selber erledigt werden muss, übernimmt schon bald der Smart Server und die mit ihm verbundenen Komponenten in einem harmonischen Zusammenspiel. Über die Bus-Verkabelung oder kontaktlos über die Radio Kommunikation. myTEM® ist jederzeit und mit dem vertrauten Partner nach Wahl anpassungsfähig und erweiterbar.

«Smart Home dient als Oberbegriff für technische Verfahren und Systeme in Wohnräumen und -häusern, in deren Mittelpunkt eine Erhöhung von Wohn- und Lebensqualität, Sicherheit und effizienter Energienutzung auf Basis vernetzter und fernsteuerbarer Geräte und Installationen sowie automatisierbarer Abläufe steht. [...] Von einem Smart Home spricht man insbesondere, wenn sämtliche im Haus verwendeten Leuchten, Taster und Geräte untereinander vernetzt sind, Geräte Daten speichern und eine eigene Logik abbilden können.» (Quelle: Wikipedia)

Die mächtige Automation von myTEM® bieten unendlich viel und spürbaren Mehrwert. Die Top 10 Vorteile:

- Effizienzsteigerung
- Kosteneinsparungen
- Erhöhte Sicherheit
- Wertsteigerung des Objekts
- Hohe Kompatibilität
- Unterstützung im Alltag
- Erhöhte Flexibilität
- Individualisierbarkeit
- Freie Skalierbarkeit
- Prestigeträchtig

## Das Wesentliche zusammengefasst und gesteuert.

Das Besondere an der Smart Automation myTEM® ist die einfache Installation, Bedienung und Pflege inklusive späterer Anpassung und/oder Erweiterung. Bekanntlich verändern wir uns und unsere Bedürfnisse im Lauf des Lebens ständig. Alle Komponenten von TEM und weiteren Lieferanten spielen perfekt zusammen und immer so, dass es gerade zur Person, ihrer Stimmung und dem Bedarf passt. myTEM® ist universell einsetzbar und bietet Lösungen für alle Anwendungsbereiche in Wohn- und Gewerbebauten (links) und eine Vielzahl von Bedienungsmöglichkeiten.

- |                                                                                                        |                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Beschattung        |  Taster an der Wand |
|  Beleuchtung      |  Smartphone APP   |
|  Heizung          |  Computer         |
|  Klima            |  Sprachsteuerung  |
|  Türkommunikation |  Zeitgesteuert    |
|  Sicherheit       |                                                                                                        |
|  Multimedia       |                                                                                                        |

# Rund um die Uhr

## Ein ganzer Tag mit myTEM®

Sanftes Aufwachen

Bereitmachen für den Tag

Zur Arbeit gehen

Arbeiten Zuhause

Mittagspause

Nach Hause kommen

Entspannen

Lernen

Vorbereiten nächster Tag

Schlafen gehen

Die Nacht: Aufstehen,...

Einbruchprävention

Aufstehen (Stillen, Senile Bettflucht...)

**Wenn sich etwas ändert**, bestimme ich, wie mein neuer Alltag ablaufen soll. Bei myTEM® geht das - allem anderen was der Tag bringt, nehme ich mich gut erholt und mit einem sicheren Gefühl an.

**Wenn du mal nicht Zuhause bist...**

## Funktionen am Beispiel eines Tages mit myTEM





## Möglichkeiten

Unser Alltag wird immer intelligenter. Dahinter steckt die zunehmende digitale Vernetzung sämtlicher Bereiche des täglichen Lebens. Inzwischen hat die smarte Revolution sogar den privaten Wohnbereich erfasst. In Deutschland stehen Verbraucher dem intelligenten Zuhause allerdings noch eher skeptisch gegenüber. Das geht aus einer Umfrage des Verbraucherzentrale Bundesverbands (vzbv) von Dezember 2018 hervor. Demnach hätten 49 Prozent der Befragten kein Interesse an einem Smart Home. Größter Kritikpunkt ist der Mehrwert, den 64 Prozent der Verbraucher schlicht nicht erkennen.

Grund genug, sich einmal mit den Vor- und Nachteilen des Smart Home auseinanderzusetzen:

Als größter Vorteil des Smart Home wird immer wieder der Einsparungseffekt angeführt. Dazu zählen einerseits simple Funktionen, wie das ferngesteuerte Ausschalten sämtlicher Geräte, die oftmals unnötigerweise im Standby-Modus verweilen und Strom verbrauchen. Darüber hinaus lässt sich in einem Smart Home auch die gesamte Energienutzung überprüfen und steuern. Sogenanntes "Smart Metering" bezeichnet die intelligente Messung des Verbrauchs von Strom, Wasser und Gas. So lassen sich optimierte Maßnahmen ableiten, die auf das eigene Nutzungsverhalten abgestimmt sind. Langfristig kann in einem Smart Home also Energie und somit Geld eingespart werden.

Roboterstaubsauger? Waschmaschi-

nen mit WLAN und Dosierhilfe? Die Automation von Haushaltsgeräten mag manch einem als unnötiger Schnickschnack erscheinen. Für andere ist sie aber eine echte Hilfe in der täglichen Hausarbeit. Über eine entsprechende App auf dem Smartphone oder PC, welche mit dem System verknüpft ist, lassen sich Geräte bequem aus der Ferne bedienen. Außerdem können verschiedene Informationen eingeholt werden, die gezielt Auskunft über den Status eines Geräts geben. Ein intelligenter Kühlschrank kann zum Beispiel Vorräte, die sich dem Ende neigen, automatisch auf eine digitale Einkaufsliste setzen. Mit einem Smart Lock lassen sich Haustüren aus der Ferne öffnen und verschließen.

Roboterstaubsauger? Waschmaschinen mit WLAN und Dosierhilfe? Die Automation von Haushaltsgeräten mag manch einem als unnötiger Schnickschnack erscheinen. Für andere ist sie aber eine echte Hilfe in der täglichen Hausarbeit. Über eine entsprechende App auf dem Smartphone oder PC, welche mit dem System verknüpft ist, lassen sich Geräte bequem aus der Ferne bedienen. Außerdem können verschiedene Informationen eingeholt werden, die gezielt Auskunft über den Status eines Geräts geben. Ein intelligenter Kühlschrank kann zum Beispiel Vorräte, die sich dem Ende neigen, automatisch auf eine digitale Einkaufsliste setzen. Mit einem Smart Lock lassen sich Haustüren aus der Ferne öffnen und verschließen.

Wie Haushaltsgeräte lassen sich auch

viele Systeme zur Überwachung und Absicherung des eigenen Zuhauses automatisieren und zentral steuern. Das ist vor allem dann hilfreich, wenn man sich länger nicht in der Wohnung oder dem Haus aufhält. Mit automatisierten Abläufen, wie etwa dem vorprogrammierten Hoch- und Herunterfahren der Jalousien, kann potenziellen Einbrechern die eigene Anwesenheit vorgetäuscht werden.

Kommt es zu einem tatsächlichen Einbruchversuch, gibt es zudem verschiedene Möglichkeiten, in das Geschehen einzugreifen, ohne vor Ort zu sein. Verfolgen Sie die Einbrecher per Liveübertragung auf Ihrem Smartphone und spielen Sie laute Musik ab, um die Eindringlinge zu verschrecken.

Nimmt man die obigen Punkte zusammen, besticht das Smart Home vor allem durch ein erhöhtes Maß an Komfort und Effizienz. Je ausgeklügelter die Integration der einzelnen Geräte, also je smarter das System mit all seinen Komponenten vernetzt ist, desto eher kann sich diese Wertsteigerung auch auf die Qualität der Immobilie als solche auswirken. Von der intelligenten Heizungssteuerung über automatisierte Abläufe im Haushalt bis zum vernetzten Unterhaltungssystem - dem Anwendungsbereich des Smart Home sind keine Grenzen gesteckt. Das modulare Prinzip erlaubt jedem Bewohner das Zuhause nach den eigenen Wünschen smarter zu machen.



## Welcher Typ bist du?

### Fragen und Antworten mit Punktesystem

Abgestimmt auf Sie. In nur drei Minuten finden Sie die smarte Haussteuerung, die zu Ihnen passt. Damit sind Sie auf das Gespräch mit dem Elektroinstallateur bestens vorbereitet. Mit Antworten zum Ankreuzen erhalten Sie schnell Klarheit über Ihre persönlichen Anforderungen. So sparen Sie Zeit beim Planen und bekommen nur das, was Sie auch wirklich benötigen.

Bei der **Lichtschtaltung** möchte ich ...

- 5 ... alles zentral von einem Ort aus steuern können.
- 3 ... bestimmen, wie hell das Licht ist.
- 1 ... nur Lichtschalter, um das Licht ein- und auszuschalten.

Die **Raumtemperatur** pro Raum bestimme ich ...

- 5 ... zentral, auch von unterwegs.
- 3 ... raumbezogen und automatisch, passend zu meinem Tagesablauf.
- 1 ... indem ich die Heizungen über das Thermostat aufdrehe, wenn ich es benötige.

Meine **mobilen Geräte** lade ich ...

- 5 ... an festen Plätzen im Haus, ohne lästige Kabel.
- 3 ... an einer USB-Steckdose, damit die Netzteilsuche ein

Ende hat.

- 1 ... in einer einfachen Steckdose, die ich zu diesem Zeitpunkt nicht benötige.

Meine Jalousien möchte ich ...

- 5 ... individuell steuern, zentral und selbst dann, wenn ich unterwegs bin.
- 3 ... automatisch steuern, abhängig vom Sonnenstand.
- 1 ... nur auf Knopfdruck hoch- und herunterfahren.

Radio möchte ich ...

- 5 ... dezent in vielen Räumen hören können und per App steuern.
- 3 ... auch aus dem Internet empfangen.
- 1 ... kraftvoll hören können, über zusätzliche Lautsprecher (z. B. im Bad).

Zur Sicherheit möchte ich meine Fenster ...

- 5 ... alle zentral überwachen, um auf einen Blick schnell zu wissen, was los ist. Auch von unterwegs z. B. bei einem Einbruch.

3 ... auf einen Blick – z. B. beim Verlassen des Hauses

– kontrollieren können.

1 ... selbst kontrollieren, und ich gehe lieber durch das Haus und schaue selbst nach.

Ich möchte eine moderne Türkommunikation ...

5 ... die ich zusätzlich über mein Smartphone/Tablet steuern kann, wenn ich mein Haus verlasse.

3 ... mit der ich komfortabel auch per Video mit meinen Besuchern an der Haustür kommunizieren kann.

1 ... mit der ich einfach nachfragen kann, wer vor der Tür steht.

Die Aussenbeleuchtung vor meinem Haus sollte ...

5 ... zentral steuerbar sein und automatisch das Haus und den Garten mit verschiedenen Szenen beleuchten.

3 ... sollte automatisch angehen, sobald sich eine Person dem Haus nähert.

1 ... lediglich über einen einfachen Schalter an- und auszuschalten sein.

In Räumen wie Bad oder Gäste-WC sollte das Licht ...

5 ... zentral gesteuert werden können und automatisch funktionieren.

3 ... automatisch an- und ausgehen, sobald der Raum betreten wird.

1 ... nur über einen Lichtschalter ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Der Einsatz von moderner Elektrotechnik ist für mich ...

5 ... die Grundlage für Komfort und Sicherheit.

Ein Stück Lebensqualität, die Freude macht.

3 ... ein wichtiger Beitrag, um den Alltag zu Hause so angenehm wie möglich zu machen.

1 ... nur soweit nötig, um die Grundfunktionen abzudecken.





## Pakete (Beispiel Loxone)

...

48–60 Punkte

Der Kompromisslose

Sie lieben Komfort und Sicherheit und nutzen stets die neueste Technik. Für Sie dürfte das KNX-System, das ABB-free@home®-System oder eine weitreichende Hausautomation ideal sein. Sie möchten von unterwegs alles kontrollieren und steuern können. Sie entscheiden dabei nach Qualität und Zukunftssicherheit.

—

36–47 Punkte

Der Komfortliebhaber

Sie genießen die kleinen Alltagshelfer und haben Freude an praktischen Lösungen für zu Hause.

Technischen Neuheiten gegenüber sind Sie aufgeschlossen und mobile Endgeräte wie Smartphone und Tablet sind bereits im Haushalt integriert. Die Grundsicherung Ihres Hauses ist für Sie selbstverständlich.

—

12–35 Punkte

Der praktisch Denkende

Technologie soll für Sie einfach und alltagstauglich sein. Besonderen Wert legen Sie auf Klarheit.

Lichtschalter sind zum Schalten da, und ab und zu ein kurzer Weg im Haus hält Sie beweglich. Für Sie zählen solide Verarbeitung und verständliche Funktionen. Wichtig ist

## Das System

### «Grundvoraussetzung»

Das System

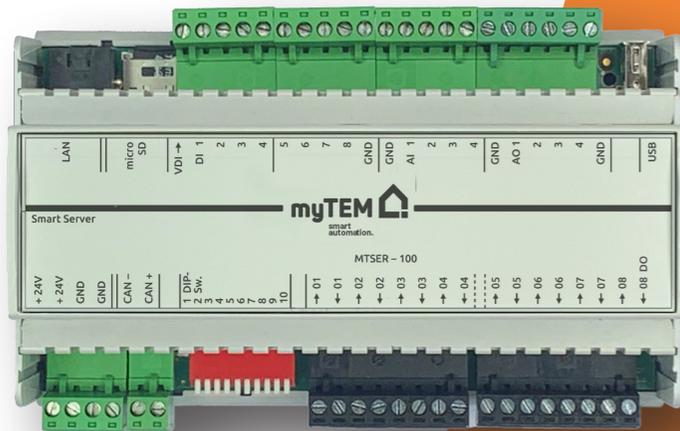
Das ganze Haus im Griff 30

Integration von ABB-secure@home 32

Kinderleichte Bedienung per App 36

Einfaches Einrichten 38

## **In 5 Schritten zum Smart Home** Schema



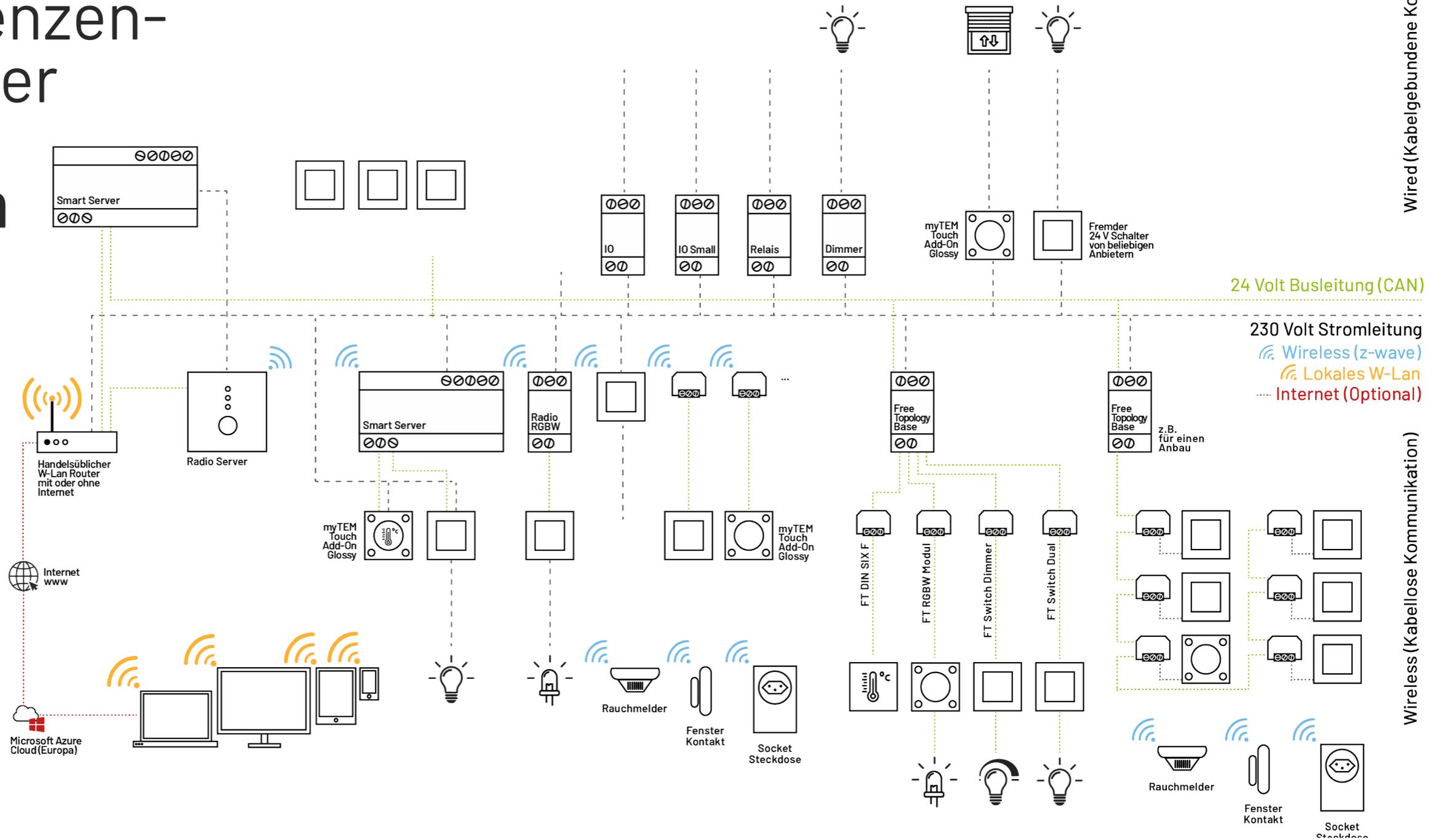
## Ein Herz mit Köpfchen als Zentrale

Von Anfang an, oder im Nachhinein. Schon bei der Installation und später bei der Nutzung im täglichen Leben. Mit myTEM® lassen sich sämtliche Anwendungen am und im Haus verblüffend leicht miteinander verbinden. Für ein sicheres Gefühl. Viele Bausteine wirken nahtlos zusammen und ergeben das entscheidende Plus an Komfort, Sicherheit und Effizienz. Jedes Detail zeigt sich dabei in einem ästhetischen Licht, sowohl im Aussen- als auch im Innenbereich des Hauses. Von der ein-

fachen Steuerung deiner Jalousie bis zur intelligenten Einzelraumregelung – der modernen Hausautomatisierung sind mit dem Loxone Miniserver keine Grenzen gesetzt. Ob von Zuhause oder von unterwegs, bediene dein Loxone Smart Home bequem mit Taster, Smartphone, Tablet, PC und mehr! Jalousie hoch, Licht an, Radio an ... alles, was du Tag für Tag mühsam selber erledigt hast, übernimmt ab jetzt der Loxone Miniserver für dich! Und das ganz automatisch mit diesen Komponenten:



# Die schier grenzenlose Vielfalt der Installationsmöglichkeiten



Wired (Kabelgebundene Komm

Wireless (Kabellose Kommunikation)

## **Installation und Programmierung**

### Screenshots

Sortiment

**Kontakt mit TEM**



- Das Schweizer System
- Einfach alles mit allem vernetzen
- Einfache Installation & Erweiterung
- Intuitiv bedienbar
- Sicherheit inklusive

